

**HARMONIA OPERA COMPANY
(1981 – present)**

presents

**Japanese Folksong and Dance Medleys: Children's Gamesongs
Aria: "Un bel di" from the opera "Madama Butterfly"**

**Narrator: Ms. Emiko Iinuma
Founder and President
A Recipient of 2008 Foreign Minister's Award**

1. Sakura, Sakura (Cherry Blossoms)

*Cherry blossoms in the March Sky, as far as the eye can see;
They shine brightly, like a mist of floating clouds;
Come, Oh come;
Let us go see the cherry blossoms!*

2. Oborotsukiyo (The Hazy Moon)

*Canola flowers blossom, as the hazy moon shines above;
Spring breezes blow softly, as the hazy moon shines above.*

3. Zuizuizukkorobashi: Cartoon fun song

Little mouse sneaks in to the bag of rice, and eat it. Little tea kettle chases little mouse.
Who broke the rice bowl at the Well? Could be little mouse?

4. Kagome Kagome: Hide and Seek

Little bird, little bird in the cage, when are you going to come out? At the midnight turtle
and heron met for a good fortune. Who is behind the little bird in the cage?

5. SORAN SONG: Song of Fisherman in Hokkaido Island

Yaren soran, soran, soran, soran,
Whether herrines come or not, we asked the gods to harvest;
Each and every god whined, **kon, kon** – won't come come, **choi**.

**6. Aria "Un bel di" from the opera "MADAMA BUTTERFLY"
By Emiko Iinuma**